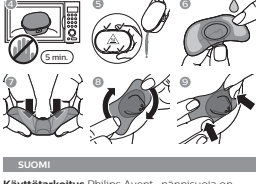


Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
The Netherlands  
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.  
© 2019 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
3000.044.9180.1 (10/10/2019)



FSC



## SUOMI

**Käyttötarkoitus** Philips Avent -nännisuoja on tarkoitettu peittämään ja suojaamaan imettävien naisten nännit rintaruokinnan tukemiseksi. Laitte on tarkoitettu vain yhden käyttäjän käyttöön.

**Käyttöaiheet** Philips Avent -nännisuoja on tarkoitettu käyttöön silloin, kun äidillä on kipeät, herkät tai halkeilleet nännit tai jos hänellä on nännikipua. Se voi myös auttaa vauvaa parantamaan imuotettaan suun poikkeamatapauksissa tai kun äidillä on litteät tai sisäänpäin kääntyneet nännit. Sitä voidaan lisäksi käyttää helpottamaan maidontuotannon vaikeuksia, kun vauva ei ime hyvin, hänellä on epätavallinen imuteknikka (esim. heikko imu, pienet / ennenaikaisesti syntyneet vauvat) tai auttamaan vauvaa maidon virtauksen hallinnassa.

**Vasta-aiheet** Ei vasta-aiheita.

**Sivuvaikutukset** Tämän laitteen käyttöön liittyviä mahdollisia sivuvaikutuksia ovat rintatulehdus, imetyksen päättyminen, vauvan sammus ja vauvan heikko painonnousu. Jos sinä tai vauvasi saatte mitä tahansa näistä oireista, ota yhteyttä terveydenhoitajaan.

### Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

#### ⚠️ Tukehtumis- ja nielemisvaaran välttäminen

- Älä koskaan jätä nännisuojaa ja hygieenistä koteloa vartioimatta, ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa. Heitä pois heti, kun huomaat vaurioita tai heikkoutta tai 2 kuukauden käytön jälkeen.

#### ⚠️ Kontaminaatiovaaran välttäminen ja hyvän hygienian varmistaminen

- Noudata osossa Puhdistus ja desinfiointi kuvattuja ohjeita.

### Suosituks

- Käytä tuotetta vain imetysongelmien ilmetessä käyttöaiheissa kuvatulla tavalla.

- Suositellaan käytettäväksi terveydenhuollon ammattilaisen neuvomana. Jos ongelmia tai kipua ilmenee, ota yhteyttä imetysneuvojaan tai lääkäriin.

- Nämä ohjeet ovat saatavana sähköisessä muodossa osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Jos tämän laitteen käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava tapahtuma, se on raportoitava Philipsille osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sekä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas on.

### Ennen käyttöä

#### Vaihe 1 – puhdistaminen

##### ⚠️ Varoitus

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai voimakkaita kemikaaleja tai aineita puhdistuessa nännisuojaa. Puhdista nännisuoja ja hygieeninen kotelo ennen ensimmäistä käyttökertaa ja välittömästi jokaisen käyttökerran jälkeen.

#### Manuaalinen puhdistus

**1** Huuhtelee juomavedellä 10–15 sekunnin ajan.

**2** Pesee lämpimällä juomavedellä (noin 35 °C) ja astianpesuaineella, jonka tulisi mieluiten olla hajuton ja väriaineeton.

**3** Huuhtelee juomavedellä 10–15 sekunnin ajan.

**4** Kuivaa puhtaalla liinalla tai jätä kuivumaan puhtaalle pinnalle.

#### Puhdistus astianpesukoneessa

**1** Aseta astianpesukoneen ylätelineelle.

**2** Käynnistä vakio-ohjelma ja käytä tavallista konetiskiainetta.

**3** Ellei suoja ole täysin kuiva konepesuohjelman jälkeen, kuivaa se puhtaalla liinalla tai jätä kuivumaan puhtaalle pinnalle.

#### Vaihe 2 – desinfiointi

##### ⚠️ Varoitus

Desinfiointi ennen ensimmäistä käyttöä ja vähintään kerran päivässä. Puhdista ennen desinfiointia. Ole varovainen, Desinfiointin jälkeen nännisuojaat saattavat olla erittäin kuumia. Hygieeninen kotelo ja siellä oleva vesi saattavat olla kuumia. Estä palovammat ja anna jäähtyä 5 minuuttia ennen käyttöä.

#### ⚠️ Kontaminaatiovaaran välttäminen ja hyvän hygienian varmistaminen

Jos käytät desinfiointiin hygieenistä koteloa:

- Puhdista kotelo ennen ensimmäistä käyttöä.  
- Käytä oikeaa veden tasoa, mikroaaltotehoa ja aikaa. Ellei ohjeita noudateta, desinfiointin taso voi heikentyä ja nännisuojaen kotelo vaurioitua.  
- Käytä vain mukana toimitettua koteloa.

### Keittäminen

**1** Puhdista kohdassa Puhdistus kuvatulla tavalla.

**2** Keitä rintakumeja juomavedessä 5 minuutin ajan.

**3** Jätä kuivumaan puhtaalle pinnalle.

**Mikrottaminen** Käytä vaihtoehtoisesti vain mukana toimitettua hygieenistä koteloa alla olevien ohjeiden mukaisesti.

**1** Puhdista hygieeninen kotelo (kohdassa Puhdistus kuvatulla tavalla).

**2** Lisää 25 ml juomavettä koteloon, merkkiviivaan asti (kuva 1).

**3** Aseta nännisuoja(t) hygieeniseen koteloon ja sulje kansi huolellisesti (kuva 2).

**4** Aseta täytetty hygieeninen kotelo mikroaaltouuniin 3 minuutiksi 750–1000 W:n teholla (kuva 3).

**5** Anna hygieenisen kotelon jäähtyä 5 minuutin ajan (kuva 4).

**6** Valuta vesi hygieenisestä kotelosta (kuva 5).

**7** Kuivaa nännisuoja(t) puhtaalla liinalla tai jätä kuivumaan puhtaalle pinnalle.

### Käyttö

##### ⚠️ Varoitus

Pese kädet ja rinnat huolellisesti vedellä ja saippualla ennen rintakumeihin koskemista kontaminaation estämiseksi.

**Tuotteen käyttäminen** Noudata alla olevia ohjeita, kun asetat tuotteen rinnallesi:

**1** Ota puhdistettu ja desinfioitu nännisuoja hygieenisestä kotelosta.

**2** Aseta juomavettä tai rintamaitoa ihoa vasten tulevalle reunalle, jotta suoja kiinnittyy ihoon (kuva 6).

**3** Pidä kumia nännialueen pohjasta ja paina nänniaukko osittain nurin, jotta siitä tulee puolivälilläin asti sisäänpainettu (kuva 7).

**4** Kierrä suoja niin, että vauva saa nenä- ja leukakontaktin rintasi ihoon (kuva 8).

**5** Keskitä suoja nännisi päälle ja venytä hieman suojan silvekkeitä, kun kiinnität tuotteen rintaasi (kuva 9).

**6** Kun kumi on paikoillaan, voit imettää normaalisti.

**Säilytys** Säilytä puhtaita rintakumeja hygieenisessä kotelossa tai kuivassa, puhtaassa kotelossa.

Nännisuojaen säilyttäminen likaisessa tai märässä kotelossa saattaa aiheuttaa kontaminaation.

**Hävittäminen** Paikallisten säädösten mukaan.

### Merkkien selitykset

Varoitusmerkkien ja merkkien tarkoituksena on varmistaa, että käytät laitetta turvallisesti ja oikein, sekä suojata sinua ja muita vahingoilta. Alla kerrotaan, mitä tarrassa ja käyttöoppaassa olevat varoitusmerkit ja merkit tarkoittavat.



Tämä symboli osoittaa, että laite on Euroopan unionin lääkintälaitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY mukainen.



Tämä symboli ilmaisee, että hygieeninen kotelo soveltuu mikroaaltouunissa käytettäväksi.



Tämä symboli ilmaisee, että hygieeninen kotelo tulee täyttää vedellä.



Tämä symboli ilmaisee, että on odotettava 5 minuuttia ennen hygieenisen kotelon ottamista mikroaaltouunista.



Numero 5 tämän symbolin sisällä on kierrätyskoodi, jota käytetään hygieenisen kotelon valmistusmateriaalin tunnistamiseen. Materiaali on polypropyleeni (PP), ja koodin tarkoitus on helpottaa kierrätystä tai muuta uudelleen käsittelyä.



Vihreä piste (saksaksi Der Grüne Punkt) on kuluttajatuotteiden pakkausmateriaalien kierrätystä edistävien, teollisuuden rahoittamien järjestelmien eurooppalaisen verkoston käyttöoikeusmerkki.

## Tekniset tiedot

- Tuotteen tyyppi: Kaksi eri kokoista nännisuojaa, koot: Pieni 15 mm; Keskikokoinen: 21 mm.
- Materiaalit: Silikoni (nännisuoja); polypropyleeni (hygieeninen kotelo)
- Käyttöikä: 2 kuukautta

## SVENSKA

**Avsedd användning** Philips Avent bröstvårtsskydd är avsedda att täcka och skydda ammande kvinnors bröstvårtor för att främja amning. Enheten är avsedd för en enskild användare.

**Indikationer för användning** Philips Avent bröstvårtsskydd är avsedda för mödrar som har särliga, känsliga, spruckna eller ömma bröstvårtor. Bröstvårtsskydden hjälper även barnet att utveckla ett bättre sugbeteende om barnet har orala avvikelser eller om modern har platta eller indragna bröstvårtor. Dessutom kan det användas för att minska svårigheter med mjölkproduktionen när barnet inte suger så bra eller har en ovanlig sugteknik (dvs. dålig sugförmåga, små eller prematura barn) och för att hjälpa barnet att hantera mjölkflödet.

**Kontraindikationer** Det finns inga kontraindikationer.

**Bieffekter** Önskad bieffekter som kan uppstå vid användning av produkten är mastit, avbrott i amningen, spädbarnstorsk och dålig viktökning hos spädbarnet. Om du eller ditt barn upplever några av dessa symptom måste du genast kontakta din läkare eller barnmorska.

### Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom den här viktiga informationen noggrant innan du använder produkten och spara sedan informationen för framtida bruk.

### ⚠ Varning för att undvika risk för kvävning och sväljning

- Lämna aldrig bröstvårtsskyddet eller hygienfodralet oöversiktligt, och förvara det utom räckhåll för barn.
- Kontrollera bröstvårtsskyddet före varje användningstillfälle. Kassera bröstvårtsskyddet vid första tecken på skada eller försämrad funktion samt efter 2 månaders användning.

### ⚠ Varning för att förhindra kontaminering och säkerställa hygien

- Följ anvisningarna i avsnitten Rengöring och Desinficering.

### Rekommendationer

- Använd endast produkten vid amningsbesvär av de typer som beskrivs under Indikationer för användning.

- Rekommenderas för användning efter råd från sjukvårdspersonal. Om problem eller smärta uppstår, kontakta en amningsrådgivare eller läkare.

- Du hittar en elektronisk kopia av de här anvisningarna på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Alla allvarliga incidenter som har inträffat i relation till den här produkten ska rapporteras till Philips via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och till ansvarig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten har sin hemvist.

### Före användning

#### Steg 1 – Rengöring

##### ⚠ Varning!

Använd inte slipande rengöringsmedel eller aggressiva kemikalier eller substanser när du rengör bröstvårtsskyddet. Rengör bröstvårtsskyddet och hygienfodralet före första användning och direkt efter varje användning.

##### Manuell rengöring

- 1 Skölj med drickbart vatten i 10 - 15 sekunder.

- 2 Tvätta i varmt, drickbart vatten (ca 35 °C) med flytande diskmedel, helst utan artificiella doft- eller färgämnen.

- 3 Skölj med drickbart vatten i 10 - 15 sekunder.

- 4 Torka med en ren trasa eller låt det torka på en ren yta.

##### Rengöring i diskmaskin

- 1 Placera bröstvårtsskyddet på den övre hyllan i diskmaskinen.

- 2 Kör standardprogrammet med ett vanligt maskindiskmedel för hushållsbruk.

- 3 Om bröstvårtsskyddet inte är helt torrt när diskmaskinsprogrammet är klart, torka av det med en ren trasa eller låt det torka på en ren yta.

#### Steg 2 – Desinficering

##### ⚠ Varning!

Desinficera före första användningen och minst en gång om dagen. Rengör före desinficering. Var försiktig: Efter desinficering kan bröstvårtsskydden vara mycket varma.

Hygienfodralet och vattnet som blir kvar i fodralet kan fortfarande vara varma. För att förhindra brännskador, använd endast produkten efter att den har svalnat i 5 minuter.

### ⚠ Varningar för att förhindra kontaminering och säkerställa hygien

Om du använder hygienfodralet för desinficering:

- Rengör fodralet före första användningstillfället.

- Använd rätt mängd vatten och rätt effekt och tid i mikrovågsugnen. Om du inte gör det kan det leda till sämre desinficering och skador på fodralet eller bröstvårtsskydden.

- Använd endast det medföljande fodralet.

### Koka

- 1 Rengör enligt beskrivningen i avsnittet Rengöring.

- 2 Koka bröstvårtsskydden i drickbart vatten i 5 minuter.

- 3 Låt torka på en ren yta.

**Mikrovågsugn** Alternativt, använd enbart det medföljande fodralet enligt anvisningarna nedan.

- 1 Rengör hygienfodralet (enligt beskrivningen i avsnittet Rengöring).

- 2 Håll 25 ml drickbart vatten i fodralet, upp till den markerade linjen (bild 1).

- 3 Placera bröstvårtsskyddet/-skydden i hygienfodralet och stäng locket ordentligt (bild 2).

- 4 Placera det fyllda hygienfodralet i mikrovågsugnen i 3 minuter på 750–1 000 W (bild 3).

- 5 Låt hygienfodralet svalna i 5 minuter (bild 4).

- 6 Töm ut vattnet ur hygienfodralet (bild 5).

- 7 Torka bröstvårtsskyddet/-skydden med en ren trasa eller låt det/dem torka på en ren yta.

### Användning

##### ⚠ Varning!

Tvätta händerna och bröstet noggrant med tvål och vatten innan du tar i bröstvårtsskydden för att förhindra kontaminering.

**Använda produkten** – Följ anvisningarna nedan när du placerar produkten på bröstet:

- 1 Ta ur det rengjorda och desinficerade bröstvårtsskyddet ur hygienfodralet.

- 2 Håll lite drickbart vatten eller bröstmjölk på den del av bröstvårtsskyddet som ska ligga an mot huden, så att skyddet fastnar på huden (bild 6).

- 3 Håll skyddet mot bröstvårtsområdet och tryck på bröstvårtshåligheten så att den till hälften vänds ut och in (bild 7).

- 4 Vrid skyddet så att barnet kan ha näs- och hudkontakt med ditt bröst hud (bild 8).

- 5 Placera skyddet mitt över bröstvårtan och dra lite i vingarna på skyddet medan du trycker fast produkten på bröstet (bild 9).

- 6 När skyddet har satts fast kan du börja amma som vanligt.

**Förvaring** Förvara det rena bröstvårtsskyddet/-skydden i hygienfodralet eller i en torr och ren behållare. Om bröstvårtsskyddet/-skydden förvaras i en smutsig eller våt behållare kan det/ de kontamineras.

**Kassering** Enligt lokala föreskrifter.

### Förklaring av symboler

Varningsmarkeringar och symboler är viktiga för att se till att du använder den här produkten på ett säkert och korrekt sätt och för att skydda dig och andra från skador. Nedan visas betydelsen för varningsmarkeringar och symboler på etiketten och i användarhandboken.



Den här symbolen visar att produkten uppfyller kraven i Rådets direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter.



Den här symbolen visar att hygienfodralet kan användas i mikrovågsugn.



Den här symbolen visar att hygienfodralet ska fyllas med vatten.



Den här symbolen visar att du ska vänta i 5 minuter innan du tar ut hygienfodralet ur mikrovågsugnen.



Femman i den här symbolen är en återvinningskod som används för att identifiera vilket material hygienfodralet är tillverkat av (i det här fallet polypropylen (PP)) för att underlätta återvinning eller annan upparbetning.



Den gröna punkten („Der Grüne Punkt“ på tyska) är en licenssymbol för ett europeiskt nätverk med branschfinansierade system för återvinning av förpackningsmaterial till konsumentprodukter.

### Tekniska specifikationer

- Typ av produkt: Två olika storlekar på bröstvårtsskydd: Litet: 15 mm, Medelstort: 21 mm.

- Material: Silikon (bröstvårtsskydd); Polypropylen (hygienfodral).

- Livslängd: 2 månader.